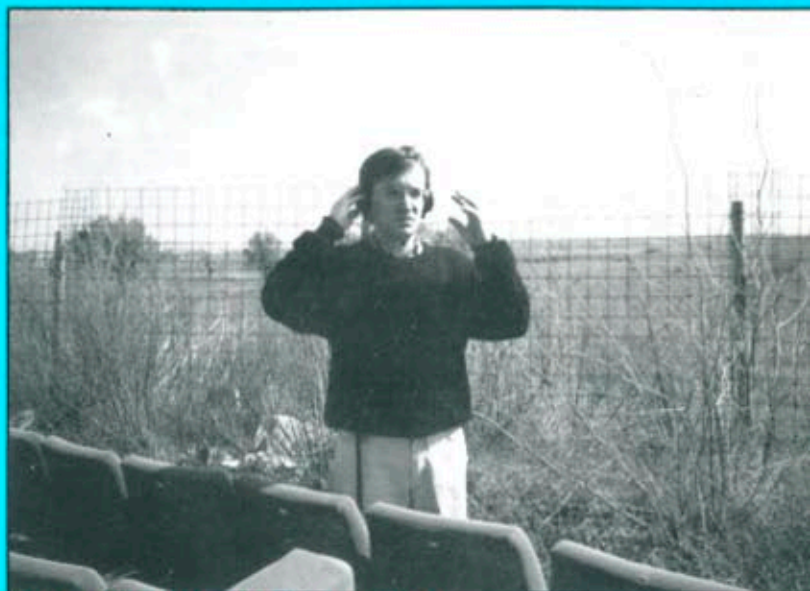


groc

REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS



Joan Borda, autor del disc EP LIRIAN



TRANSSEGRE 93

26 i 27 de juny

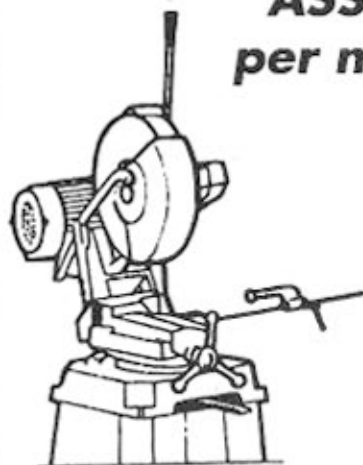
Els propers dies 26 i 27 de juny, es tornarà a celebrar la ja tradicional baixada pel riu, la TRANSSEGRE

- TRANSSEGRE 93, l'aventura continua
- MILLOREM...?
- Escrutini Eleccions Generals 6-J Balaguer - La Noguera - Lleida
- Teràpia de les zones reflexes dels peus
- Presentació del disc: LIRIAN
- Comentaris fiscals
- Els dos Orfeons, l'Orquestra de Cambra, el director convidat i... Mozart!
- Comunicacions
- Des del meu racó.
El nen del gat
- El pont de Sant Miquel

FERRO • ALUMINI FUSTERIA AUTOMOCIÓ

Maquinària nova i d'ocasió garantitzada

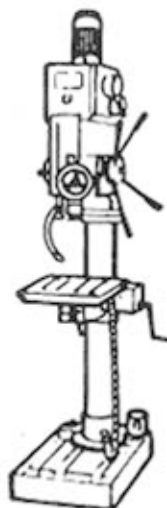
ASSESSORAMENT PROFESSIONAL
per muntar qualsevol tipus de taller



XTA

MAQUINÀRIA

MÀQUINA-EINA COMPRA-VENDA
METAL·LÚRGIA • FUSTERIA • ALUMINI



Ctra. C-1313 Lleida-Andorra, Km. 22,5 Pol. Ind. «Camp Llong». c/ Valfogona, Nau 47
Tels. (973) 45 06 32 - 45 06 33 Fax (973) 45 06 33 Ap. Correus 143 - 25600 BALAGUER (Lleida)

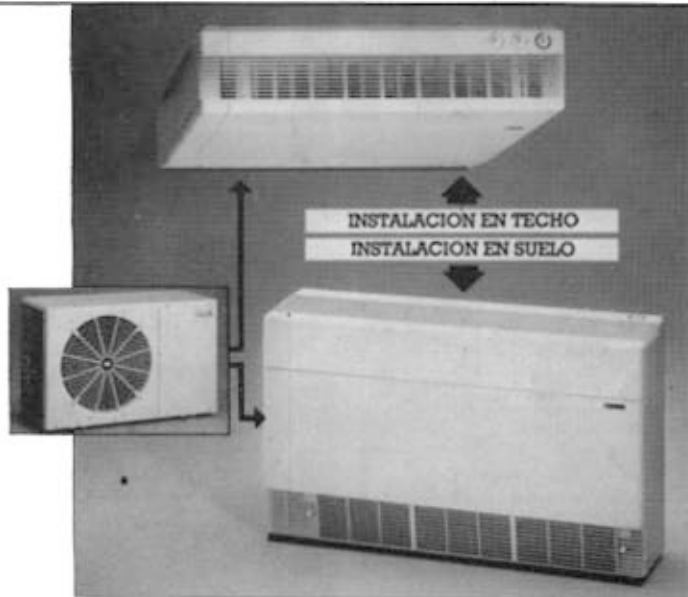
ARA ÉS EL MOMENT INSTAL·LI AIRE CONDICIONAT

A FORNÉS hi trobarà una ampla gamma en
aparells d'aire condicionat
amb comandament a distància
i bomba de calor.

Fornés
S.A.

DISTRIBUÏDOR: **W** White-Westinghouse

Per a més informació vingui al c/ Sant Josep de Calasañç, 4 telèfon 44 59 63 de
Balaguer



DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A
Balaguer, Bellcaire d'Urgell,
Camarasa, Castelló de
Farfanya, Gerb, La Ràpita, La
Sentiu, Menàrguens, Os de
Balaguer, Sant Llorenç,
Tórrons, Vallfogona de
Balaguer i Vilanova de la Sal.

Edita:

DOSSIER P&M, S.L.
C/ Barcelona, 31 baixos
Telèfon 44 82 73
25600 BALAGUER

Disseny, Composició i
Maquetació:

DOSSIER P&M, S.L.

Imprimeix: Impremta Guu

Dipòsit Legal: LL-81-1987

Tirada: 4.000 exemplars

Distribució: Gratuïta

Redacció i Publicitat:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

i Sara Alarcón

Col·laboradors habituals:

Josep M. Simon i Auberni,

Pere Esteve i Yusta,

Andreu Trilla i Cudós,

Joan Borda i Boreu,

Francesc Serra

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Transsegre 93 l'aventura continua

La redacció

PROGRAMACIÓ I HORARIS

DISSABTE, 19 DE JUNY

Als carrers de Balaguer, 3a. mostra de dibuixos Murals de la TRANSDIBUIX, amb la temàtica «el riu i la Transsegre», convocada a tots els col·legis a nivell d'EGB i guarderies de Balaguer, amb la col·laboració d'en Joan Arjona, director del Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera i les A.P.A. respectives.

Tots els dibuixos seran exposats també durant tota la Transsegre.

DISSABTE, 26 DE JUNY

A partir de les 12 hores, no s'acceptaran noves inscripcions.

De les 9 del matí a les 3 de la tarda, verificació d'inscripcions i I.T.B. (*) al marge esquerre del Riu Segre a Balaguer.

De les 10 del matí a les 4 de la tarda, entrada de les barques al Parc Tancat de Camarasa.

A les 5 de la tarda, SORTIDA des del Pont Trencat de Camarasa.

A les 8 de la tarda, tancament del Control d'Arribada al Port de Sant Llorenç de Montgai.

A les 10 de la nit, cantada d'Havaneres pel Grup LA GAVINA. AL mateix temps es repartirà rom cremat i sardines per tothom, amb el patrocini de la Caixa de Manresa. Tot això «a baix al riu» de Balaguer.

A 2/4 de 12 de la nit, Autèntica i genuïna SALA CUBANA amb Denominació d'Origen.

A les 2 de la matinada, continuarà la festa amb LA BANDA NOCTURNA.

DIUMENGE, 27 DE JUNY

De 9 a 2/4 d'11 del matí, entrada de les barques supervivents al Parc Tancat del Partidor.

A les 11 del matí, SORTIDA de la segona etapa.

A les 2 del migdia, tancament del control d'arribada a Balaguer, i seguidament Entrega de Premis. En acabar, Gran Traca de fi de Festa.

L'Organització pot preveure algun acte festiu a l'arribada de les barques a Balaguer.

(*) Inspecció Tècnica de Barques.

ESTABLIMENTS COL-LABORADORS VENDA SAMARRETA TRANSSEGRE 93

- | | | |
|-----------------|--------------------|------------------------------|
| • BAR ANAGRAMA | • BAR CATALUNYA | • PUB ADAGIO |
| • BAR CENTRIC | • BAR SOLÀ | • LA MERCANTIL CUBATERA |
| • BAR FLEMING | • BAR XAPÓ | • CONGELATS SANT CRIST |
| • BAR MANEL | • BAR CAL XERRICLÓ | • ESTANC ESPONA |
| • BAR EL MESON | • PUB BERLIN | • PERRUQUERIA VICTOR |
| • BAR LAS VEGAS | • PUB UBBE | • VIDE CLUB... DE PEL·LÍCULA |



JUNY JIU
PINTOR
LACATS I VERMISSATS
(portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ
TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 460900 / 446166. BALAGUER



Pintura en General



Restaurant
Cal Morell
Passeig de l'Estació, 18
BALAGUER

Cassola Transsegre

pels dies 26 i 27 de juny

MENÚ

Amanida del dia al mig de la taula
Cassola Transsegre
Gelat de la Casa
Vi Rosat del Celler
Aigües Minerals i Cafè
PREU: 2.500 ptes per persona

Cassola Transsegre per emportar
PREU: 1.600 ptes.

Per reserves i comandes: Tels. 44 80 09 - 44 85 62


Millorem...?

Josep M. Simon i Auberni

M'agradaria proposar un joc. Un joc que es basa en una reflexió post-factum. Ja és hora que comencem a reflexionar després de fer un acte. Aquest és un dels comportaments més propis dels més menuts. Primer, la fan, i després, els grans els fem reflexionar sobre aquella entremaliadura que acaben de dur a terme. Ningú no em negarà que escollir uns representants o uns altres, optar per una força política i no per una altra té tant de rebequeria com no voler acabar-se un plat de sopa. I no crec pas exagerar, ja que no és la primera vegada que he sentit expressions com, «A aquell/a ni mort/a el/la votaria», i passat un temps no solament els voten, sinó fan campanya per tal que siguin elegits i, més fort, s'afilien a aquell partit. I no ho critico, els seus motius tindran. Altres de més subtils es decanten per uns per castigar uns altres, ja que la millor manera de demostrar el teu enuig és fer l'amic als adversaris, si ho preferiu, als enemics de sempre. I em sembla bé, per què no? ... Ja està bé que tot no estigui tan mesurat, amidat, sospesat, calculat, programat..., tot allò que es troba superprogramat també falla, i no pas en els marges d'error esperats. La mostra més clara la podeu trobar si compareu els resultats electorals d'aquest 6-J i les enquestes i prospeccions que sortiren durant la campanya i el mateix dia, quan tancaren els col·legis electorals.


El joc que us proposo és, sense cap imposició ni motiu de manipulació, que penseu les qüestions que transcriu a continuació. Si aquestes no us semblen bé les podeu canviar per unes altres. Amb això l'únic que intento és que les conclusions a què pugueu arribar siguin ben vostres i no, com tants cops, hàgim d'engolir-nos les que donen els polítics, els analistes i els mitjans de comunicació. Cada pregunta té el mateix encapçalament «És bo que...», per no ser repetitiu no l'he escrita cada cop.

- 1- És bo fer massa cas dels sondejos electorals?
- 2- ... fer cas del vot útil? I les conviccions personals?
- 3- ... optar per uns per por que no surtin uns altres?
- 4- ... que, malgrat el canvi aparent, tot continuarà igual?
- 5- ... que ningú no hagi obtingut majoria absoluta?
- 6- ... que hagi guanyat el PSOE?
- 7- ... que no hagi guanyat el P.P.?
- 8- ... a nivell estatal hi hagi un bipartidisme tan promocionat per totes bandes i mitjans?
- 9- ... que hi hagi pactes o govern minoritari?
- 10- ... que els nacionalistes moderats entrin en un govern o pactin?
- 11- ... per a Catalunya:
 - a/ El resultat electoral?
 - b/ Els pactes que puguin sortir?
 - c/ que CIU ocupi algun ministeri?
 - d/ que CIU no ocupi cap ministeri?
- 12- ... que ERC hagi aconseguit representació parlamentària?
- 13- ... que els socialistes catalans tinguin més presència i poder



EMSADE

Podem realitzar tots els treballs que vulgui. Truqui'ns, l'informarem
TORRE DOMINGO • LA RAPITA
(Valfogona de Balaguer)
Telèfon 44 65 14



a Madrid?

- 14- ... que els ministres catalans que formin part del nou govern pensin també en català?
- 15- ... un govern PSOE-IU?
- 16- ... que els nacionalistes moderats pactin amb el P.P.?
- 17- ... que el Senat tingui un color diferent al Congrés?
- 18- ... que el Senat esdevingui una cambra de representació territorial?
- 19- ... que es parli català i la resta de llengües al Senat? I al Congrés?
- 20- ... que es pugui reformar la Constitució i poder avançar en l'autodeterminació?
- 21- ...

Preguntes referents a Balaguer:

- 1- Són bons els resultats que han obtingut cadascuna de les forces polítiques a la nostra ciutat?
- 2- En relació al 29 d'octubre de 1989:
 - ... És bo el retrocés de 250 vots de CIU?
 - ... l'augment de 200 vots del PSC-PSOE?
 - ... l'augment de quasi 600 vots del PP?
 - ... l'augment de més de 300 vots d'ERC?
- 3- Tindran repercussions aquestes dades en properes eleccions a la nostra ciutat?
- 4- Els balaguerins ens podem sentir representats o ben representats a Madrid? Dos senadors són nascuts en aquesta ciutat.
- 5- Com interpreteu que CiU guanyi a Balaguer però al Senat l'Aguilà sigui el més votat, per davant de CIU (Felip, Ferrer i Grau)?
- 6- És bo que Balaguer continuï, un cop més, confiant amb els polítics?

I finalment: En aquesta nova legislatura MILLORAREM?... *

ANECDOTARI LINGÜÍSTIC


ABSTENCIÓ. El mot prové de la composició de la preposició «Ab» (Amb) i «Tensió» (Estat de neguit) deformat. L'ABSTENCIÓ és aquell fenomen que provoca tanta tensió, fins i tot irritació, a aquelles forces polítiques que no obtenen la victòria en unes eleccions. És per això que els partits mantenen tanta TENSIO durant la campanya ja que volen, de la manera que sigui, lluitar i, si cal, vèncer la TENSIO i l'ABSTENCIÓ.



M O B L E S
RIASOL
DECORACIÓ

C/. Sant Lluís, 47
Telèfon 445565
BALAGUER

Composicions florals de tot tipus



FLORISTERIA
M. CASTELL

MARCOS COMES, 8
Telèfon 44 68 03
BALAGUER (Lleida)

DEBAT. Acció de BATRE, emprat com a acció de remenar, agitar, moure brega. En un DEBAT electoral més que discutir una acció de govern, donar o aportar possibles alternatives o solucions s'intenta remenar, furgar en totes aquelles accions que poden ferir l' / els adversari/s. A la fi hom espera saber si s'ha aconseguit la truita esperada amb els ingredients bàsics (Fraus, casos de corrupció, insults, prevariacions, calúmnies...) i amb l'oportuna remenada o batuda.

Cal estar alerta ja que en batre aquests ingredients és fàcil que hom s'esquitxi, i els més impetuosos poden, fins i tot, empastifar-se.

ENQUESTA. És tot allò que es pregunta A AQUESTA persona (Dit també, vulgarment «En (a)questa» o «Enquest'altra»). En els casos entre parèntesi hom s'adonà de les elisions que fem quan parlem.

Una EN-QUESTA no és res més que allò que preguntem A/ EN AQUESTA o A/EN AQUESTA altra persona que trobem pel carrer, o a l'altra banda de l'aparell telefònic. En tots els casos la identitat queda amagada darrera l'expressió A/EN (A)QUESTA PERSONA, és a dir, darrera l'EN-QUESTA.

ESTADÍSTICA. El mateix mot ens desvetlla el seu ètim l'ESTADIS-TICA ens DIU o dona informació de L'ESTAT en què es troba qualsevol aspecte de la vida quotidiana. Atesa l'excessiva, fins i tot, abusiva pràctica d'aquest recurs, ha esdevingut un TIC de la societat moderna. De ben segur que al mercat trobaríem estudis estadístics ben fiables de qualsevol fet. A tall d'exemple les furgades nasals amb l'índex-preferentment-(freqüència al dia d'acord amb l'edat/status socio-econòmic-cultural-(polític?)/àrea o medi rural/urbà, pràctica individual/col·lectiva, època de l'any, abans o després de..., lateralitat dominant, psicomotricitat assolida o no, amb o sense música, seguint ritmes o a destemps...) etc., etc.. Per als desvaguers recomano que facin un estudi ESTADÍSTIC sobre l'ús de l'ESTADÍSTICA en qualsevol àmbit o situació.

SONDEIG. Acte ple de cordialitat i xafarderia. Amb un SONDA més o menys sofisticada s'intenta penetrar en la intimitat de la persona per tal que aquesta li comunicui quelcom que, sovint, es resisteix a descobrir o desvetllar. Una de les tècniques més divertides i curioses és l'anomenada globus-sonda. El globus deu privar d'una absoluta penetració, ja que la impulsa cap a enfora. En termes planers un cop, assolit l'objectiu, millor dit la informació, sortir-se'n sense que se n'adoni. En aquests casos la SONDA resulta més efectiva que les tècniques radiològiques i/o ecogràfiques •

ESCRUTINI ELECCIONS GENERALS 6-J BALAGUER - NOGUERA - LLEIDA

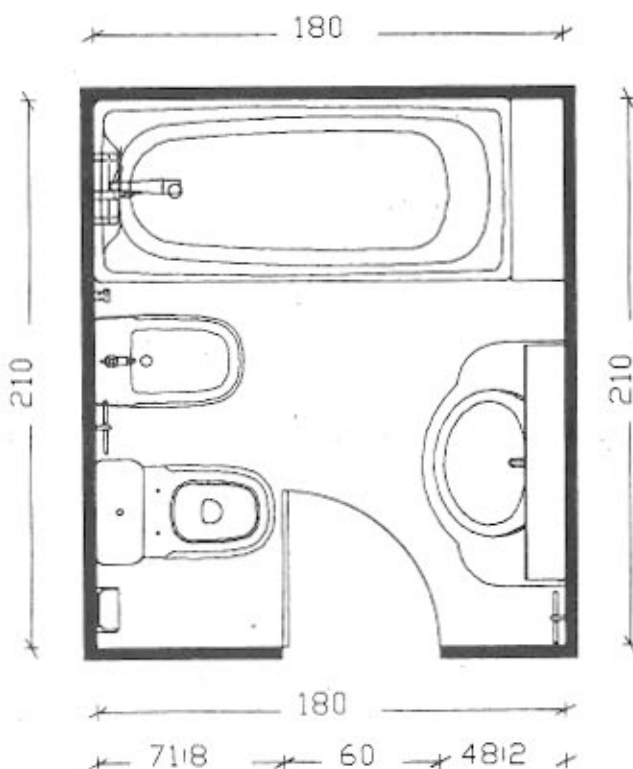
| | BALAGUER | | LA NOGUERA | |
|-----|----------|------|------------|------|
| | 1993 | 1989 | 1993 | 1989 |
| CiU | 2730 | 2986 | 9381 | 9821 |
| PSC | 2534 | 2337 | 5815 | 5381 |
| PP | 1272 | 682 | 4795 | 2444 |
| IC | 393 | 377 | 717 | 844 |
| ERC | 513 | 179 | 2069 | 958 |
| CDS | 31 | 208 | 106 | 759 |

| | TOTAL PROVINCIA DE LLEIDA | | | | | |
|------|---------------------------|-------|-------|------|-------|------|
| | CiU | PSC | PP | IC | ERC | CDS |
| 1993 | 81459 | 56156 | 41376 | 6787 | 14448 | 1329 |
| 1989 | 75348 | 51761 | 22565 | 7171 | 6579 | 7213 |

FARRE

SANITARIS I CERÀMIQUES

A CASA NOSTRA TAMBÉ TENIM CURA DELS PREUS, SENSE ESTALVIAR AMB EL SERVEI I LA QUALITAT QUE ENS AVALA



L'import total d'aquest bany és
199.586 I.V.A. inclòs

I DELS MILLORS MATERIALS:
SANITARI ROCA: Banyera 160x70, water complet, bidet amb tapa, lavabo d'encastar - Armari lacat blanc de 100 cm. amb marbre, mirall de 100 cm. amb cornisa i focus - GRIFERIA monomando lavabo, bidet i banyera amb dutxa i 5 anys de GARANTIA - ACCESSORIS: 1 portarolls, 2 tovallolers, 1 perxa - Vàlvules i sifons - CERÀMICA TODAGRES: Rajola de 25x40 cm. i GRES de 41x41 cm.

J. FARRÉ, S.A.

C/ URGELL, 39 TEL. 44 57 65 BALAGUER

Teràpia de les zones reflexes dels peus

Sara Solans - ATS reflexoterapeuta

La teràpia de les zones reflexes dels peus és un mètode simple, pràctic i efectiu de tractament per a persones de totes les edats. Tan a casa com a l'hospital. No importa quan les malalties han manifestat els signes i els símptomes, o si encara són inconscients, o si són aguts i reversibles, o si són crònics o, a vegades maluradament, ja irreversibles.

Estrany com sembla, l'anatomia del cos està fidelment representada a les zones reflexes dels peus, de la mateixa manera que hi estan representades les malalties i els traumatismes, encara que són més fàcilment visibles en els peus d'algunes persones que en d'altres.

Tothom té en els peus zones reflexes localitzades amb molta precisió. Cada una està relacionada amb un òrgan o estructura del cap, coll i tronc.

El to dels teixits de cada zona reflexa és el mirall de les condicions en que està l'òrgan amb el qual està relacionat, i qualsevol canvi en el to del teixit pot detectar-se per un terapeuta experimentat, que té al mateix temps la possibilitat de tractar als pacients amb aquesta teràpia. No es pot fer diagnòstics amb aquest mètode a no ser que es sigui metge.

La interrelació entre el peu i els òrgans interns ha estat coneguda i utilitzada per moltes civilitzacions durant milers d'anys. A finals del segle passat, un metge americà especialista en otorrinolaringologia, el Dr. William Fitzgerald va estudiar aquestes tècniques i l'any 1913 va publicar el seu llibre *Teràpia Zonal-1* en el qual descriu com la pressió a vèries parts de les mans i dels peus podia ser utilitzada per actuar en òrgans interns llunyans. Durant els últims 30 anys la Sra. Marquardt, una infermera que va treballar al Hitchin Hospital a Anglaterra i després com a fisioterapeuta a Alemanya, ha desenvolupat aquesta forma de tractament, i del creixent interès per aquesta tècnica a sorgit l'Escola Internacional de Teràpia de les Zones Reflexes dels Peus, on s'han format més de 6000 terapeutes, infermeres, comadrones, fisioterapeutes i metges que utilitzen aquest mètode a Europa. I és tant important saber quan no s'ha d'utilitzar, com quan i com aplicar el tractament.

Sabem que el cos s'esforça en mantenir l'homeostasi i que té vies elaborades i intel·ligents per fer-ho. Quan l'homeostasi falla, els signes i els símptomes apareixen. El dolor es freqüentment un símptoma tardà i la persona busca ajuda. Les malalties es detecten molt d'hora en el peu i el seu tractament és més efectiu si es fa abans que la malaltia s'estableixi.

La possibilitat de tractar una malaltia abans de que es

manifesti clínicament, és el que promet un desenvolupament d'aquesta teràpia. Encara que molta gent pensa que es posen malalts quan comencen els símptomes o el dolor. Això no és cert.

El llibre de la Sra. Marquardt «*Teràpia de les zones dels peus*» és un bon aprofundiment en aquesta teràpia per qui la vulgui conèixer millor •

Pesentació del disc: LIRIAN

Joan Borda

Lirian és un disc que va començar a forjar-se l'any 1991 a petició del músic barcelonès Artur Rios. En un principi, el disc anava dedicat a una persona -Liliana-, però, finalment, es va creure més oportú dedicar-lo a dues persones -Liliana i Marian-, que és d'on provenen la concepció i el títol del disc.

Les cançons es reparteixen de la següent manera: «1a. part» i «2a. part». A la «1a. part», hi tenim tres actes: Alba, Rosada i Neu; a la «2a. part», dos actes: Blavosa i Plata.

L'enregistrament fou executat entre els mesos de gener i agost de 1992 a N.L.C. Estudios de Manresa. La idea original, els textos i les portades són de Joan Borda, mentre que la música i l'execució instrumental corresponen a Artur Rios V. Artur Rios L. posa la veu en Alba-. L'edició corre a càrrec de Grabaciones Gólicas (tel.: (93) 831 00 02). Música per a gent sensible; música per a gent tranquil·la.

El trobareu a: Llibreria La Noguera (Balaguer), Sweet disc (Mollerussa), Satchmo, Comercial Orley i llibreria Baratària (Lleida).

Joan Borda: nascut a Belcaire d'Urgell (Noguera, LLeida), el 24 de gener de 1960. Poeta i artista plàstic. Autodidacte. Va pertànyer a l'AJELC (Associació de Joves Escriptors en Llengua catalana)

Artur Rios Vizern (música): Col·laborador habitual dels treballs sonors de Joan Borda, ha musicat la pràctica totalitat de les realitzacions musicals del poeta. Molt interessat per les noves propostes plàstiques, ha aconseguit plasmar la poesia de Borda en sensacions sonores.

Habitualment col·labora amb altres grups musicals d'avantguarda i els seus treballs són distribuïts internacionalment (Alemanya, Israel, França, Portugal, Anglaterra, etc.) Barcelona, 1965 •

JULIOL

CURS INTENSIU DE IOGA

DESCANS I DINAMISME • SESSIONS DIÀRIES
HORARIS MATÍ I VESPRE

INFORMACIÓ: c/ Miracle, 1 entr. Tel. 44 64 99
Dimarts i dijous de 5 a 9h.

CONEIXEMENTS BÀSICS DE REFLEXOTERÀPIA PODAL

Dirigit per
Sara Solans, ATS-reflexoterapeuta

Dia 28 de juny

OBJECTIUS DEL CURS

- Conèixer què pot millorar-se amb aquesta teràpia
- Aprendre a utilitzar-la com a remei casolà

INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS

INSTITUT DE IOGA
c/ Miracle, 1 • Tel. 44 64 99
Dimarts i dijous de 5 a 9h.

Comentaris fiscals

Rosa M. Segués. Tècnic Tributari

DECLARACIÓ DE RENDA: Individual o conjunta

La complexitat de la declaració de l'IRPF, així com la multitud de casos diferents que es poden donar, fan impossible la formulació d'un criteri general d'elecció de la manera de tributar que sigui vàlida en tots els supòsits.

Per això recomano fer els càlculs adients tant pels supòsits de declaració individual com pels supòsits de declaració conjunta, per a poder elegir l'opció més beneficiosa.

No obstant, per la majoria dels casos els criteris seran els següents:

- En unitats familiars en que sols un cònjuge obtingui rendes, l'opció de tributació conjunta serà més favorable al ser la tarifa conjunta menys progressiva.

- En unitats familiars amb rendes totals inferiors a 2.500.000 Ptes. la tributació conjunta serà més favorable al contemplar aquesta tarifa una major diferència en els tipus de gravament en ingressos inferiors a 2.500.000 Ptas.

- Per aquelles famílies que estiguin pagant crèdits destinats a finançar l'adquisició del habitatge, pot ser més convenient la tributació individual, sobre tot si es paguen importants quantitats en concepte d'interessos, ja que els límits màxims de deducció existents són proporcionalment més petits en el cas de tributació conjunta.

PRESENTACIÓ: Abans del dia 21 de juny de 1993 per les positives, és a dir, per les que resultin a ingressar i fins el dia 30 de juny per les negatives o sigui les que tenen dret a devolució.

FRACCIONAMENT DEL PAGAMENT: El 60% de l'import es podrà ingressar fins al 21 de juny i la resta, el 40% abans del dia 5 de novembre de 1993 •

ESTUDI FOTOGRAFIC

BERGÈ

sant lluis, 2 contonado urgell • tel. 45 07 06

L'Orfeó

Francesc Domingo i Salvany

ELS DOS ORFEONS, L'ORQUESTRA DE CAMBRA, EL DIRECTOR CONVIDAT I... MOZART!

Per a aquest mes de juny l'Orfeó Balaguerí està preparant un fi de curs certament especial. En ambients com el nostre hi ha factors diversos que fan que actuacions conjuntes de cor i orquestra no siguin massa freqüents. Des del començament de curs, però, part del treball fet als assaigs ha anat orientat a aconseguir oferir, ací a Balaguer, un concert d'aquestes característiques. Amb els bons amics i cantaires de l'Orfeó de Tremp ens hem fet costat mútuament en aquesta empresa i sembla ja que arriba a bon port. El guiatge comú per part de la directora que compartim, la Srta. Enriqueta Tena, hi ha tingut força a veure.

A més del treball individual de cada Orfeó en els assaigs setmanals ens varem trobar a Tremp, el passat diumenge 7 de març, per al primer dels assaigs conjunts de l'obra triada per a oferir conjuntament amb l'orquestra de cambra. Fou la primera trobada amb el Sr. Jordi Noguera, director de la Coral Sant Jordi, de Barcelona, que serà el director convidat. El segon assaig, aquest cop ja amb l'orquestra, està previst per al matí del mateix dia del concert: el proper diumenge, 20 de juny. El compartir amb tots els intèrprets una jornada en comú (assaig, dinar de germanor, concert) ens serà de força utilitat per a obtenir una interpretació conjunta tant en la forma com en el sentiment.

La peça escollida per a la interpretació comuna amb l'Orquestra de cambra «Aulos music» ha estat «Santa Maria, Mater Dei» de W.A. Mozart. Per començar aquestes experiències de treball en comú hem preferit treballar una obra més reduïda i poder, així, insistir més en l'apartat de la qualitat interpretativa.

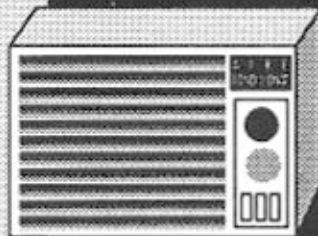
El concert, doncs, del diumenge 20 de juny a les set de la tarda, a l'església del Sagrat Cor, tindrà tres parts ben diferenciades. A la primera, els dos orfeons interpretaran, conjuntament, obres corals diverses, entre les que no hi mancaran «La Ciutat de Balaguer», en la que destaquem les excel·lències de la nostra ciutat, i la sardana «Verge de Valldelfors», dedicada a la patrona dels trempolins. En aquesta part ens dirigirà la nostra directora, Enriqueta Tena. A la segona actuarà, sola, l'Orquestra de Cambra «Aulos Musical», que ens delectarà amb una selecció de les seves obres. En la tercera, i sota la direcció del Sr. Jordi Noguera, els dos orfeons, el de Tremp i el de Balaguer, juntament amb l'Orquestra de Cambra, oferiran l'obra del gran mestre W.A. Mozart.

L'acte, però, tindrà una continuació, si Déu vol, en la repetició del concert, el dia de Sant Joan, també a la tarda, a l'església parroquial de Tremp, presidida per la Verge de Valldelfors.

Us convidem, doncs, a tots, a gaudir amb nosaltres de música coral i instrumental de qualitat i de recolzar-nos, amb la vostra presència, en l'organització de concerts d'aquesta mena. Moltes gràcies a l'avançada •

AQUEST ESTIU CANVIÏ D'AIRE

No esperi a l'últim moment.
Aquest estiu canviï d'aire.
Instal·li a casa seva
AIRE CONDICIONAT.
Passi un estiu refrescant!



AIRE CONDICIONAT

CONSULTI'NS SENSE CAP COMPROMÍS



FRIBA

FRIGORÍFICS BALAGUER

C/ Girona, 8 • Telèfon 44 85 02
25600 BALAGUER Lleida

Comunicacions...

Emili Monge

Quan es parla de comunicacions, dona la impressió que tot gira envers l'automòbil, i deixem de banda el més important, els viants.

En el llibre d'intencions dels qui ens manen diuen que: Reclamaran, impulsaran i lluitaran pel manteniment i l'adequació de vies comarcals, però, enlloc no he vist referència a una via de comunicació molt important per als balaguerins, i que ens afecta directament. Es tracta de la via de comunicació que uneix els dos cementiris i que passa per la cruïlla de la «Creu trencada».

Els balaguerins que tenen necessitats de visitar el Cementiri Nou, si tenen la sort d'anar-hi en cotxé, bé, car els han arranjat la carretera comarcal 147, però els qui hi volen anar a peu i no trobar trànsit, no els queda més remei que anar-hi pel camí indicat, on sí que hi trobaran, pols i fang si és que ha plogut. Aquest camí que no és més llarg de dos quilòmetres, pocs diners costaria a l'erari públic i sí que ens beneficiaria a tots, inclús als qui tenen necessitat d'utilitzar l'escorxador municipal.

I com que amb comunicacions hi lliga l'urbanisme, cal fer referència també a una Obra que a l'ajuntament va costar milions de pessetes i encara que es va fer en el mandat del PSC, perquè no la poden aprofitar els de CiU i ens en beneficiarem tots els balaguerins. Es tracta de la parcel·la de terra que hi ha entre les cases del Firal i el Camí de la Creu Trencada, (l'antic Camp de Futbol o Cementiri dels Moros) no se exactament quantes hectàrees o jornals de terra hi ha, però sí que és una llàstima que sigui terreny on s'hi fa un herbassar i que podria habilitar-se molt bé com a camp d'Esports per al Jovent, i per practicar-hi altres activitats d'esbarjo.

I com que també diuen, que milloraran la imatge de les diverses entrades a la nostra Ciutat, aquest indret que enllaça tot el firal i els erals i que és una via ràpida de penetració a Balaguer, és necessari fer-hi una exhaustiva millora i així es compliria un dels OBJECTIUS del programa d'actuació MUNICIPAL •

Des del meu racó

Andreu Trilla i Cudós

EL NEN DEL GAT

Els nens anaven passant pel confessionari i anaven repetint les mateixes coses. (Talment com fem els grans, però el que correspon a una edat infantil). «He mentit al meu germà». «M'he barallat a l'escola». «Faig enfadar la meua mare», etcètera.

De sobte el capellà va sentir: «Em confesso que he matat un gat».

Bo i fent-se comprensiu, li va dir: «Però devies fer-ho sense voler».

«No, ho vaig fer expressament».

Mal fet... però va ser entre tots, oi?

«La idea va ser meua».

El nen pensava en el gat mort. Se'n penedia i, sincer, no volia rebaixes allò que havia fet estava mal fet i ho havia fet ell.

ENGUANY LES VACANCES ESTAN D'OFERTA



EN AVIÓ O EN VAIXELL, EN BUS O EN COTXE, AMB BICICLETA O A PEU. A CANCUN O A BILBAO A NEW YORK O A SALOU.

A TOT ARREU HI HA PREUS I CONDICIONS D'OFERTA.



VIATJAR ENGUANY ÉS MÉS FÀCIL QUE MAI. FACI LES SEVES RESERVES EL MÉS AVIAT QUE PUGUI I OBTINDRÀ LA MILLOR RELACIÓ QUALITAT - PREU.

vialges
il·ludada

L'agència
G.C. 37

| | | | |
|--------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-------------|
| LLEIDA: | BALAGUER - Pass. de l'Estació, 11 | T. 44 78 50 | |
| Dra. Castells, 1-3 | T. 21 03 90 | BORGES BLANQUES - Carme, 17 | T. 14 32 37 |
| Sant Antoni, 47 | T. 27 24 11 | MOLLERUSSA - Ciutat de Lleida, 2 | T. 60 10 12 |
| P. de Ronda, 87 | T. 26 87 76 | TARREGA - Carme, 24 | T. 31 18 62 |
| Magdalena, 10 | T. 23 00 61 | TREMP - Doctor Roure, 14 | T. 65 11 19 |

Era un noi de poble i aquella sensibilitat és tant més admirable perquè els noiets de poble molts cops juguen a caçar pardals, agafar sargantanes, i tantes coses que per a ells, envoltats de natura vivent, a vegades són habituals. (Els nens de la ciutat en fan altres, de coses, i potser pitjors).

L'anècdota del nen que va matar el gat fa pensar. Aquell nen ha comprès el valor de la vida i el valor de la mort. El valor de la llibertat i el dolor del sofriment. Aquell noi sap que cal respectar la natura: i d'això se'n diu ser un bon ecologista. No fer malbé les plantes, ni embrutar ni malbaratar l'aire, ni l'aigua, ni fer mal a ningú, ni tampoc fer mal als animals.

Tot pensant en el nen del gat, crec que si aconseguíssim afinar en els nostres petits la sensibilitat, la sinceritat i la justícia, com aquest nen, i anar cultivant aquest valors en lloc d'anar-los perdent quan ens fem grans, el món seria més habitable i la vida menys cruel.

Desitjo que el nen del gat no en mati mai més cap, és clar, i desitjo sobretot que no perdi mai aquesta capacitat que els savis en diuen «discerniment».

No sé ni on viu, ni quin és el seu poble, ni a quina escola va. Però sé que ens calen molts nens com el nen que va matar el gat i va saber veure que això era un «pecat», una malifeta de la qual calia penedir-se.

I que, sense saber-ho, ens dona una lliçó a molta gent gran.

A M A C V I



CURS DE QUIROMASSATGE

93 - 94

OBERTA LA MATRÍCULA

Passeig de Ronda, 124 • Telef. (973) 24 23 17 • 25008 LLEIDA

Goig a la Verge de les vuit hores: Poema vuitcentista

Francesc Serra

Si de la qüestió social sou estrella frondorosa, doneu-nos Verge Gloriosa les vuit hores de jornal.

Vostra cara a tots inspira la més santa devoció, puix sou del treballador l'ideal per qual suspira.

Ara el poble no respira lligat per un sou fatal, doneu-nos Verge gloriosa les vuit hores de jornal.

SOM A MIL NOU-CENTS NORANTA-TRES

Verge mare en aquells temps us pregaven lamentant les vuit hores de jornal, i ara falta treball.

Després de passar tants anys de sofriments i trompades,

de protestes i de vagues no hi ha feina ni treballes.

Els nostres avantpassats us demanaven vuit hores, nosaltres us supliquem amor i treball pels pobres.

Avui el poble reclama a fora tanta maldat, que no hi hagi privilegis que el treball és dignitat.

Supliquem Verge estimada, la veu del poble demana, que acabi d'una vegada viure a la desesperada.

Sols volem pau i treball que no falti pa a la casa fora l'atur i la vaga, i viure tots com Déu mana.

Sigueu mare protectora de nostra qüestió social, doneu-nos un bon estar i que no hi falti treball •

Servei de Psicologia

Montse Llaurens i Gest

Psicòlog - Logopeda

Ramona Ribes i Castelló

Psicòlog - Terapeuta familiar

Diagnòstic, orientació i tractament

C/ Sant Crist, 3/5
Tels. 45 13 46 - 44 81 13

25600 BALAGUER
(Lleida)

Propietats medicinals d'alguns determinats aliments

Francesc Rubió i Solà -Naturòpata, equip MON SA-

ALBERCOC. Laxant, remineralitzant. **ALBERGÍNIA.** Redueix l'excés de colesterol, laxant. **ALVOCAT.** Tònic vitamínic, afavoreix funció cardiovascular, regulla funció pancreàtica, disminueix excés colesterol. **ALL.** Antisèptic, expectorant, hipotensor, vermífug, antirreumàtic, redueix excés colesterol, diurètic, vasodilatador, antiateroscleròtic. **API.** Depuratiu, diurètic, digestiu, tònic vitamínic, remineralitzant. **BLEDA.** Laxant, diurètic, antianèmica. **CARABASSA.** Vermífuga, millora funció prostàtica. **CARXOFA.** Regula i afavoreix la funció hepato biliària, disminueix el colesterol. Diuètica. **CEBA.** Antisèptica, diurètica, expectorant, hipoglucèmia, hipotensora, antirreumàtica, antitiroidea, vermífuga. **CIRERA.** Laxant, regula l'excés d'àcid úric, diurètica (els peduncles). **COGOMBRE.** Laxant, antirreumàtic, antigotos. **COL.** Remineralitzant, antirreumàtic. **ENCIAM.** Antirreumàtic, hipoglucèmia, antiàcid, sedant. **ESPINAC.** Antianèmica, laxant. **FIGA.** Laxant, expectorant, diurètica. **JULIBERT.** Diurètic, depuratiu, antirreumàtic, remineralitzant, aperitiu, digestiu, vesoprotector, vasodilatador. **LLIMONA.** Antisèptica, cicatrizant, vermífuga, antirreumatisme, antigotosa, astringent, antilitràs renal, vasoprotectora. **MADUIXES.** Antirreumàtiques, antigotosa. **MELÓ.** Diurètic, antirreumàtic. **MONGETA.** Hipoglucèmia, diurètic. **PASTANAGA.** Antianèmica, vermífuga, diurètica, astringent, oftàlmica. **PATATA.** Antirreumàtica, antiàcida estomacal (crua) **PEBROT.** Antirreumàtic, vitamínic (A i C) **PINYA.** Laxant, depurativa, digestiva, antiarterioscleròtica. **PLÀTAN.** Antiàcid estomacal, antianèmica. **POMA.** Antirreumatisme, astringent, tònic vitamínic. **PRÉSSEC.** Depuratiu, regula les funcions hepàtiques, hipotensor. **PRUNA.** Laxant, tònic vitamínic, regula excés àcid úric. **REMOLATXA.** Antianèmica, tònic vitamínic. **TOMATA.** Antirreumàtica, laxant, remineralitzant •

MOVIMENT DEMOGRÀFIC DE BALAGUER. MAIG 1993

MATRIMONIS

Antonio Burgués gabarrella
M. Carmen Ordoñez Moreno 1/5
Joaquim Huguet Gort
M. Dolors Tamarit Cabós 9/5
Antonio Carrera Palau
Rosa. M. Colomines Cole 9/5
J. Antonio Izquierdo
Antonia-Ramona Heredias 20/5
Juan C. Tamargo Darias
Montserrat Mateos Sardà 29/5

NAIXAMENTS

Alejandro Sánchez García 1/5
Lluís Pàmies Llach 4/5
Alexandre Molina Perelló 4/5
Victor Labzagui Llop 4/5
Ònia Bernal Tufet 6/5
Sara Bringués Gil 10/5
Eric Cobo Badia 11/5
Marc Perera Rodríguez 12/5

Genis Castell Moreno 14/5
Raquel Jiménez Jiménez 17/5
Ruben Beteta Garcia 18/5
David Diaz Serra 21/5
Daniel Garcia Esteban 24/5
Yeray Sánchez Fdez. 24/5
Marc Solanes Roca 25/5
Neus Soria Mateu 28/5
Marta Moran Pérez 31/5

DEFUNCIONS

Fco. Carull Brugae 5/5
Carolina Peries Barrot 6/5
Maria Pich Arcalis 11/5
Jaume Montoliu Farran 17/5
Santiago Alarcón Moreno 19/5
Isabel Salvadó Torrent 21/5
Ramon Aubets Cantó 25/5
Ramona Ramir Español 27/5
Bartolomé Farreny Caballol 29/5

BRONZEJADORS NATURALS
Per la salut de la teva pell

SOLARIUM ULTRARÀPID
L'únic que bronzeja amb filtres protectors i molt poques sessions

SOLUCIONS NATURALS PER APRIMAR-SE
Ara és el moment de canviar per canviar?...

Molí del Comte-Plaça l'Alguer, 11
Telèfon 45 13 13 Balaguer

món sa

**CENTRE DIETÈTIC
SALUT I BELLESA**



**BAR
FLEMING**
Dr. Fleming, 36
Tel. 44 69 32
BALAGUER

Viè Campionat de Billar Americà

Classificació actual del Viè Campionat de Billar Americà que se celebra en el Bar Fleming de Balaguer.

| LLOC | NOM | PUNTS | JORNADES |
|------|--------------------|-------|----------|
| 1 | P. ESTRUCH | 41 | 28 |
| 2 | J. BLANCH | 39 | 29 |
| 3 | J. RODES | 36 | 28 |
| 4 | F. MUÑOZ | 35 | 26 |
| 5 | R. RUBIES | 32 | 30 |
| 6 | X. ESTRUCH | 30 | 30 |
| 7 | C. GUARDIA | 27 | 27 |
| 8 | M. CALVEIRO | 25 | 22 |
| 9 | C. ALCANTARA | 25 | 29 |
| 10 | X. DONAIRE | 25 | 27 |
| 11 | D. GUTIERREZ | 25 | 27 |
| 12 | X. ORTIZ | 20 | 27 |
| 13 | X. RODRIGUEZ | 19 | 24 |
| 14 | X. PERERA | 16 | 19 |
| 15 | M. CALL | 12 | 19 |
| 16 | X. RUBIES | 11 | 23 |

IMPRESA

GUIU

Carrer Sant Lluís, 16 - Tel. i Fax 45 03 14
BALAGUER

El Pont de Sant Miquel

Pere Esteve



L'actual pont de Sant Miquel

Antigament els nostres avantpassats tenien el costum de bastir les seves llars en llocs elevats i molt a prop dels rius, ja que amb això aconseguien per una part el poder defensar-se d'una possible invasió enemiga, i per altra part els rius els proporcionava la possibilitat de pescar i caçar els animals que baixaven de les muntanyes a beure.

No obstant a part de ser el riu una font de vida, pels antics habitants de Balaguer, també el riu va representar durant un temps una frontera natural, que els separava de la resta de la gent de la plana.

Els ponts han estat des de temps immemorials un element molt valuós, i necessari, per salvar els accidents orogràfics, i poder comunicar-se així amb l'exterior.

La data exacta en que la ciutat de Balaguer va construir el seu primer pont entre els dos marges del riu Segre, es desconeix, però es creu que degut a la situació estratègica de la nostra ciutat aquesta construcció ja devia d'existir en l'època de la invasió dels sarraïns, prova d'això la trobem en l'arxiu d'Àger, en un testament del prevere Alegret, el qual entre altres coses diu «que els àrabs tenien el seu fossar a l'altra banda del Pont». També l'historiador Monfar diu que a l'any 1003 «els sarraïns que entraren per la banda de Tarragona després d'assolar el Penedès es van dirigir a terres de l'Urgell i passaren el Segre pel Pont de Balaguer».

Degut a les moltes riudes que la ciutat de Balaguer ha patit al llarg dels segles el pont de Balaguer va estar reconstruït varies vegades, la primera reconstrucció seriosa de la qual es tenen notícies és de finals del segle XII o començaments del XIII, ja que

TROBADA AMB LA METAFÍSICA

AURA KÜPPER

Conferenciant Brasileira compromesa a difondre el seu treball sobre METAFÍSICA per tota Europa. SERÀ A BALAGUER ELS DIES 14 AL 17 DE JUNY.

CONFERÈNCIA-CURS

Explicació de les bases metafísiques per la transformació individual, col·lectiva i del Planeta.

DIES: 14 de juny (CONFERÈNCIA), 15, 16 i 17 de juny (CURS)
HORA: 21 hores
LLOC: Avda. Pere III, 35 1r - 2a (EURO SCHOOL)
Informació: 40 00 33 Bartomeu (a partir de les 22 hores)
44 83 09 Montse (a partir de les 21 hores)

les dues primeres arcades de la banda del convent de Sant Domènec eren d'estil ogival o gòtic.

Aquestes referències que fem sobre el pont de Balaguer, cal matisar que són sempre del pont que es va destruir totalment en la guerra civil del 1936, i que actualment coneixem com pont de Sant Miquel.

Segons el Llibre Verd de la ciutat de Balaguer, les riuades dels anys 1617, 1680 i 1704, tot i sent molt fortes no van ocasionar cap desperfecte al pont, però l'any 1726 i més concretament el dia 5 de Juny a les vuit del matí, la nostra comarca va veure com els cels es van enfosquir i durant dos dies seguits va descarregar tal quantitat d'aigua, que el Segre es va enfurismar com mai els veïns de Balaguer recordaven.

Degut aquesta riuada el nostre pont va quedar molt malmès, ja que una de les arcades, concretament la segona arcada de la part de pont que donava a la ciutat, es va tenir que enderrocar degut al perill que ocasionava als vianants. Per suplir aquesta arcada es va instal·lar una passarel·la de fusta, la qual va donar un bon servei fins el dia 16 d'octubre de l'any 1763, en que una nova crescuda del riu, es va endur la pasarel·la i la tercera arcada.

Per aquells dies era temps de sembrar els camps, i els pobres pagesos tenien que utilitzar el pont de Camarasa o bé la barca de Termens, per passar les seves llavors a l'altre costat de riu, per això l'ajuntament de Balaguer, va disposar en primer lloc en comunicar a les autoritats competents, en la cort de Madrid, que fessin quelcom per restaurar de nou el pont, i demanar-los-hi permís per la construcció d'una barca gran per poder creuar de moment el riu.

Mentre s'esperaven les ajudes de la cort, es va habilitar una barca vella que l'Ajuntament de Balaguer tenia guardada en un magatzem, pel seu funcionament es va lligar una punta de la sirga a la casa de Josep Caietano de Berenguer, i l'altra punta a la casa de Carles Conestable, i així d'aquesta manera i amb el

riu força crescut, es va intentar passar a la gent de l'Urgell, que havien quedat atrapats pel trencament del pont, i dic intentar perquè al primer intent de creuar el riu, la barca es va trencar en mil trossos per la fúria de l'aigua.

No obstant l'enginyer dels balaguerins va fer que s'instal·lés una sirga damunt del pont i mitjançant una corda amb una corriola es podia passar dintre d'una espècie de gàbia, els sacs plens de llavors de sembra i altres estris per poder conrear la terra.

En vista de la seguretat que donava aquest nou mètode pel transport de mercaderies, es va decidir de passar dintre de la gàbia persones, i tot va anar molt bé fins que un mal dia i degut al pes, es va trencar la sirga i persones i mercaderies van fer cap per fortuna damunt del pilar enderrocat sense que ningú caigués al riu.

L'Ajuntament va finalitzar la construcció de la barca, que per cert va ser en aquell temps la de més capacitat de tot Catalunya i Aragó, el seu cost va ser de 1000 lliures, més les

EURO SCHOOL



**CURS
INTENSIU
D'ESTIU**

REPASSOS: EGB - BUP - FP - COU
IDIOMES
COMPTABILITAT
INFORMÀTICA
MECANOGRAFIA INF.
TÈCNiques D'ESTUDI

Pere III, 35 Tel. 44 51 61
Informació 7-9 vespre

330 lliures que valgué la sirga.

Aquesta barca va ser utilitzada fins l'any 1765 en que de nou es va instal·lar una passarel·la, damunt d'un nou pilar que es va construir per servir de suport.

La reconstrucció definitiva del pont es va finalitzar 12 anys més tard segons es desprèn d'una nota que es pot trobar a l'arxiu comarcal de Balaguer.

En un altre article farem referència a l'última barca que va servir de transport en els anys 30 del nostre segle a Balaguer coneguda com «LA BARCA DEL XAN» •



Can Sisco

BAR RESTAURANT

Un ampli ventall en serveis

CAFETERIA • RESTAURANT

SALONS PER A BODES I BANQUETS

MENÚ DEL DIA A 850 ptes.

C/ Girona, 7
Tel. 45 06 86-45 06 96
BALAGUER

I sota la direcció de Can Sisco



BAR
RESTAURANT **AVENIDA**
Passeig de l'Estació, 64 - Tel. 44 65 93 - BALAGUER

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

| | | | |
|--------------------------------|-----------------|-------------------------------|---------------------|
| BALAGUER | | CAMARASA | |
| AJUNTAMENT | 44 52 00 | AJUNTAMENT | 42 00 09 |
| GUÀRDIA CIVIL | 44 53 53 | GUÀRDIA CIVIL | 42 00 08 |
| GUÀRDIA URBANA | 44 52 00 | CASTELLÓ DE FARFANYA | |
| CONSELL COMARCAL | 44 89 33 | AJUNTAMENT | 42 80 07 |
| BOMBERS | 44 50 80 | GERP | |
| SERVEI D'URGÈNCIES | 44 77 14 | TELÈFON PÚBLIC | 44 60 99 |
| CREU ROJA | 44 57 96 | LA RÀPITA | |
| RENFE | 44 55 03 | TELÈFON PÚBLIC | 44 50 18 |
| ALSINA GRAELLS | 44 54 76 | MENÀRGUENS | |
| TAXIS PÚBLICS | 44 50 22 | AJUNTAMENT | 18 02 05 |
| INSTITUT NACIONAL | | CASA DEL METGE | 18 02 13 |
| SEGURETAT SOCIAL | 44 54 78 | OS DE BALAGUER | |
| AMBULATORI | 44 60 28 | AJUNTAMENT | 43 80 04 |
| QUINTA SALUT L'ALIANÇA | 44 75 13 | METGE | 43 80 03 |
| DESPATX PARROQUIAL | 44 53 42 | A.T.S. | 43 80 62 |
| I.N.E.M | 44 53 16 | ESCOLES | 43 80 61 |
| FUNERARIA SANT JOSEP | 44 57 86 | RESIDENCIA | 43 81 69 |
| 44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62 | | SANT LLORENÇ | |
| FUNERARIA PERE BUCHACA | 44 67 72 | TELÈFON PÚBLIC | 42 00 03 |
| 45 09 95 | | ESCOLA DE NATURA | |
| CORREOS | 44 58 26 | L'ARC DE S. MARTÍ | 42 02 50 |
| JUTJAT N. 1 | 45 13 53 | LA SENTIU | |
| | 45 13 83 | AJUNTAMENT | 42 40 05 |
| JUTJAT N. 2 | 45 11 62 | CASA DEL METGE | 42 40 58 |
| | FAX 45 06 74 | TÈRMENS | |
| GROC | 44 82 73 | AJUNTAMENT | 18 00 10 - 18 00 41 |
| BELLCAIRE D'URGELL | | VALLFOGONA DE BALAGUER | |
| AJUNTAMENT | 58 60 05 | AJUNTAMENT | 43 20 08 |
| DISPENSARI MÈDIC | 58 62 49 | CASA DEL METGE | 43 20 55 |
| GUÀRDIA CIVIL | 58 60 16 | TELÈFON PÚBLIC | 43 20 02 |

HORARI DE TRENS

| SORTIDES | | ARRIBADES | |
|-----------------|-----------------|-----------------------------------------|----------|
| BALAGUER | LLEIDA | LLEIDA | BALAGUER |
| 08.01 | 08.31 | 07.25 (1) | 08.03 |
| 14.02 | 14.32 | 09.50 (2) | 10.20 |
| 19.06 | 19.36 | 13.30 | 15.17 |
| BALAGUER | LA POBLA | 20.45 | 21.15 |
| 08.03 (1) | 09.20 | (1) No circula el diumenge, ni els dies | |
| 10.20 (2) | 11.37 | 9/4, 12/4 i 1/5. | |
| 14.00 | 15.17 | (2) Circula el diumenge i els dies 9/4, | |
| 21.15 | 22.32 | 12/4 i 1/5. | |

HORARI D'AUTOBUSOS

| SORT. DESTINACIÓ | | CALENDARI | |
|---------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------------|
| 06.10 BARCELONA | feiners | 14.06 SOLSONA | dilluns, dimarts, dijous, dissabtes feiners |
| 07.30 TÀRREGA | feiners | 14.06 PONS | dimecres i divendres |
| | (enllaç Barcelona) | 14.40 TÀRREGA | feiners (enllaç Barna) |
| 07.48 LLEIDA | feiners | | dissabtes no |
| 08.33 LLEIDA | feiners | 15.18 LLEIDA | feiners (dissabtes no) |
| 08.24 LLEIDA | feiners | 16.34 SEU D'URGELL | diari |
| 09.30 LLEIDA | feiners (Agost no) | | (enllaç Puigcerdà) |
| 10.04 SEU D'UR.-PUIGCERDÀ | diari | 17.25 LLEIDA | diari |
| 10.55 LLEIDA | diumenges | 17.40 OS DE BALAGUER | Calendari |
| 11.40 LLEIDA | Feiners | | Escolar (dissabtes i Agost no) |
| | Dissabtes i Agost no | 17.41 OS DE BALAGUER | Fora de |
| 12.00 TÀRREGA | dissabtes feiners | | calendari escolar |
| 13.17 AGRAMUNT | feiners | 19.47 AGRAMUNT | feiners (dissabte no) |
| 13.15 OS DE BALAGUER | dissa. feiners | 19.54 BARCELONA | diumenges |

FARMÀCIES

| | | | |
|----------------------------|----------|-------------------------------|----------|
| BALAGUER | | CASTELLÓ DE FARFANYA | |
| F. CLAVER - Sant Lluís, 6 | 44 53 84 | ARASA PLA, G. | 42 80 70 |
| F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10 | 44 56 26 | LA SENTIU DE SIÓ | |
| F. PUIG - S. Jaume, 2 | 44 52 80 | MONTSERRAT MIRATS | 42 50 51 |
| F. SALA - Pl. Mercadal, 38 | 44 50 87 | OS DE BALAGUER | |
| BELLCAIRE D'URGELL | | MELER BROSED, RAUL | 43 81 36 |
| CLAVER VILLUENDAS | 58 60 13 | VALLFOGONA DE BALAGUER | |
| CAMARASA | | AIGUABELLA ALENTA, G. | 43 21 51 |
| GASPAR OSPITAL | 42 02 00 | | |

GRÀCIES

**Partit
popular
de Catalunya**

*La Junta Local i Comarcal del Partit Popular,
agraeix a tots els seus afiliats, col·laboradors i votants,
la confiança dipositada en el nostre Partit
en les passades eleccions del 6-J.*

BELLE EPOQUE

Dir.: Fernando Trueba Int.: Jorge Sanz, Fernando Fernán-Gómez, Penélope Cruz, Miriam Díaz-Aroca, Ariadna Gil, Maribel Verdú.

Belle Epoque es una comedia costumbrista en la que sobresalen valores como la amistad i el placer sexual. La historia se basa alrededor de cuatro hermanas muy distintas entre si, pero todas con su toque de sensualidad y feminismo. Violeta (Ariadna Gil), tal vez por ser la segunda, lleva la rebeldía en las venas y la revolución en el corazón. Sus inclinaciones sexuales no le impiden acercarse al sensual Fernando (Jorge Sanz) y participar en un juego de ambigüedades e incitantes toques de morbosidad. Los justos y necesarios para convertir un aparentemente inocente baile de disfraces en un tanguista paraíso de lujuria, tierno, dulce y excitante.

Juanito (Gabino Diego) un amigo de la familia grita, llora y flasmea por la pasión de Rocío (Maribel Verdú), la tercera hermana, una mujer que reúne las armas más tóxicas de las féminas. Y aunque de buena cuna y con firme formación religiosa, Juanito canta serenatas, abjura de su religión y familia y hasta vendería su alma al diablo por conseguir el amor de Rocío.

Después de pasar por la sábanas de todas las hermanas, Fernando, decide desposarse con Luz, la más dulce, la más pura y la más joven de las cuatro. Bajo una iluminación pictórica, la pareja se dispone a sellar su unión pero la sombra del suicidio, que marca el inicio y el final del film, cae sobre ellos. El capellán, ferviente seguidor de la obra de Pío Baroja, ha decidido que los tiempos que se avecinan no están hechos para él.

EL GUARDAESPALDAS

Dir.: Mick Jackson Int.: Kevin Costner, Whitney Houston, Gary Kemp, Bill Cobbs.

Todo parece estar a favor de Rachel. Al éxito en su carrera como cantante se le suma su triunfo en la recién estrenada faceta como actriz. Todo brilla con una luz especial. Pero un fan obsesivo está dispuesto a oscurecerle el camino y empieza a mandarle terribles cartas amenazándola de muerte. Un peligro que preocupa especialmente a los integrantes del imperio que rodea a la estrella y que deciden contratar a un superguardaespaldas para que la proteja. Llega el día más soñado para cualquier actriz. La ceremonia de entrega de los «Oscars» está a punto de empezar. Frank Farmer ha montado una estrategia que no puede fallar. Rachel tiene un emisor para avisar a Frank de cualquier peligro que presienta durante su actuación en el teatro. En el momento culminante, un espectador con una aparentemente inocente cámara de vídeo enfoca a Rachel y dispara una serie de ráfagas hiriendo levemente a Frank. Una vez resuelto el motivo de su trabajo con Rachel, Frank -un Kevin Costner con un «look» que ha provocado más de una cola en las peluquerías- considera su partida. Aunque les pese el amor que ha surgido durante su relación, hay motivos más profundos para ellos que les motiva a seguir cada uno su camino. El encontrará a quien proteger de las iras de sus enemigos y ella saboreará las mieles del éxito. Ya se sabe, no siempre gana el amor •

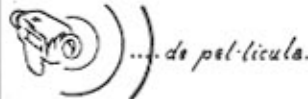


Video Shops



C/ Sanahuja, 1 Tel. 44 57 15

VIDEO CLUB



Avgda. Pere III - Tel. 44 74 60

LES 20 PEL·LICLES MES LLOGADES

| An. | Act. | Títols | Vots |
|-----|------|-------------------------------|------|
| 1 | 1 | LA CIUDAD DE LA ALEGRÍA | 34 |
| 2 | 2 | LOS ULTIMOS DIAS DEL EDEN | 31 |
| 3 | 3 | RICOCHET | 26 |
| 4 | 4 | SOLDADO UNIVERSAL | 26 |
| 8 | 5 | LA PUTA DEL REY | 24 |
| - | 6 | JUEGO DE PATRIOTAS | 24 |
| 5 | 7 | FALSA SEDUCCION | 23 |
| 6 | 8 | JAMON, JAMON | 22 |
| 7 | 9 | UN HORIZONTE MUY LEJANO | 21 |
| 9 | 10 | 1492 LA CONQUISTA DEL PARAISO | 21 |
| 16 | 11 | EL ULTIMO MOHICANO | 21 |
| - | 12 | MI IDAHO PRIVADO | 18 |
| - | 13 | AMERICAN ME | 13 |
| 10 | 14 | ARENAS BLANCAS | 16 |
| 11 | 15 | TOMATES VERDES FRITOS | 16 |
| 12 | 16 | PRESUNTO HOMICIDA | 16 |
| 13 | 17 | CORAZON TRUENO | 15 |
| 14 | 18 | FULL CONTACT | 15 |
| 18 | 19 | EL PADASTRO III | 14 |
| - | 20 | MUJER BLANCA SOLTERA BUSCA... | 14 |

Es lloga o es ven magatzem de 160m² al c/ Molí del Comte, a 150m del Passeig, amb cèl·lula d'edificació de 5 pisos. Interessats trucar al tel. 44 87 14.



Obert tots els dies a partir de les 9 del matí amb noves especialitats en **CROISSANTS I ENTREPANS**
Pl. Mercadal - Tel. 44 55 49
BALAGUER

centre d'estètica **BELLASUL**

APRIMAR-SE SENSE PROBLEMES prenent algues triple acció i oblidat dels règims forts.

SI TENS ARRUGUES O ACNÉ
Visita'ns. Som especialistes en tractaments facials

Si tens algun problema de bellesa o estètica, escriu-nos. Prometem resposta.

C/ Barcelona, 42, 1er. 2a.
Telèfon 44 60 83
BALAGUER

Anuncis breus

Compro a l'Horta d'Avall finca rústica o terres. Interessats trucar al tel. 44 57 41.

Lloquem cases adosades amb jardí. Capacitat 7 persones. Totalment equipades en la Pineda de Salou. Interessats trucar a CAL DAVI, tel. 45 08 90.

ALTELL COMERCIAL, 130m² a estrenar, magnífic i **PAR-KING**. Es lloquen, junts o separats. Interessats trucar al tel. 44 59 53, preguntar per Josep.

Venda de 3 jomals de terra, casa acondicionada per venda, amb granja per a porcs, cunills, pollastres. Telèfon 44 82 73.

Es ven amb GRANS FACILITATS DE PAGAMANET 600m² de parcel·la a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió, amb piscina, pista de Tennis, Mini-golf i local social. Raó: GESTORIA CUDÓS, S.L. Tel. 45 05 55.

Magatzems en venda a Menàrguens a partir de 600.000 ptes. Interessats trucar al telèfon 44 64 71.

Es lloquen locals a Balaguer. Per a més informació GESTORIA CUDÓS, S.L. Telèfon 45 05 55.

ANUNCIS BREUS EN GROC, dirigir-se a Dossier P&M, C/ Barcelona, 31 de Balaguer.

Es lloquen places de pàrking al c/ Sanahuja. Per a més informació tel. 45 05 55. Horari d'oficina.

Es ven Oli del St. Crist de Balaguer d'en Francesc Borràs, signat i amb data de 1957. Mides tel·la: 38'5 x 46'5, amb marc original. Interessats trucar al tel. 44 76 59.

Es ven pis al c/ Barcelona-Pi, de la Sardana, 125 m² útils. Impecable. Interessats trucar al tel. 44 79 80.

Es ven tenda de camping, tipus caseta de 6 places familiar, amb carro pel cotxe per transportar-la, pràcticament nova. 2 habitacions, armari rober i menjador. Interessats trucar al tel. 44 65 42.

Es lloquen magatzems a Balaguer. Interessats trucar al tel. 44 76 74.

Es lloga casa de planta baixa al c/ Urgell de Balaguer. Preu assequible. Interessats trucar als tels. 44 64 23 / 44 80 12.

Es ven pis al c/ Sant Crist de 85 m². 2on pis. 2 quartos de bany, 3 habitacions, calefacció, ascensor i piscina comunitària. Preu: 6.000.000 ptes. També es ven parking al c/ Sanahuja. Preu: 1.500.000 ptes. Interessats trucar al tel. 44 67 05.

Es lloga pis a la Pineda de Salou, a primera línia de mar. Capacitat per a 6 o 7 persones. Interessats trucar al telèfon 44 51 96.

Vendo dos estufes de butano BUTATERM. Interessados l·lar al tel. 44 54 99.

Es busquen senyores naturòpates, esteticients, massatgistes, etc. que no tinguin feina. Interessades trucar al tel. 18 00 61 de 9 a 1 i de 5 a 7 de la tarda.

S'ofereix estudiant de COU amb als coneixements i estudis d'anglès per donar classes de repàs d'aquesta matèria al nivell d'EGB, BUP i COU. Interessats trucar al tel. 44 70 78, preferent al migdia.

Es ven MOUNTAIN-BIKE OTERO ATAJO, tot SHIMANO XT. Interessats trucar al telèfon 44 82 43, a partir de les 8 del vespre.

IRR Finques Rubies
Jacint Verdaguer, 19 baixos • Tel. 44 79 58
BALAGUER

Compres, lloguers i traspassos de béns immobles rústics i urbans

Acte en motiu del 560è Aniversari de la mort del darrer Comte d'Urgell

PROGRAMA D'ACTES

Dissabte 12 de juny

A les 12 del matí, reunió del Jurat per a deliberar sobre l'otorgament del IV Premi Jaume d'Urgell.

A 2/4 de 9 del vespre, a la sala d'actes municipal, conferència a càrrec de Marc Puig i Guàrdia, sobre el tema «De les Bases de Manresa a les Reivindicacions Actuals».

A les 10 del vespre, cantada d'havaneres pel Grup PA TORRAT.

Diumenge 13 de juny

A 2/4 d'11 del matí, Missa celebrada al castell.

A les 12 del matí, ofrena floral al Monument del Comte Jaume d'Urgell amb assistència de les autoritats municipals i comarcals.

A 2/4 d'1 de la tarda, Actuació de l'Orfeó Vicenti a la plaça Sant Domènec.

A les 2 de la tarda, dinar de Germanor al Parador.

Anuncis breus en GROC

DOSSIER P&M

C/ Barcelona, 31 - BALAGUER

RAMON ELECTRÒNICA
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HIFI
C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66
BALAGUER

La Noguera LIMPIEZAS
NETEJA DE
VIDRES, EDIFICIS, BANCS, OFICINES,
COL·LEGIS, LOCALS COMERCIALS,
NETEGES FI D'OBRA
Sant Diego de California, 11
Tel. 44 88 30 **BALAGUER**

CITY The Original
VERSACE LEVITS
MOSCHINO PEPE
GAULTIER BONAVENTURE
JOHN RICHMOND CHIPIE
PAUL SMITH CUSTO-LINE

BASAR RUBIMONT

Articles: -, +, i... a 100 ptes.

Per a la llar
Joguines i Articles diversos

c/ Major, 7 i c/ Urgell (Davant Pard. Akina)
Tel. 45 10 26 **BALAGUER**

**el dissabte
no parem**



A partir d'ara a Supermercats ALDI de Balaguer els
dissabtes no tanquem al migdia. De 9 a 20,30 h.

SUPERMERCATS

ALDI

En la varietat hi ha el gust

C. Urgell, 25 BALAGUER



AMB OPEL ANIREM DE PRIMERA

Els teus Concessionaris Opel, **Vecosa i Dimosa**, volen fer pujar l'U.E. Lleida a primera.

és fàcil

Amb el teu suport. Per a romandre en la Divisió d'Or per molts anys. Amb el teu ànim. Per aconseguir-ho, et regalem el **Carnet de Soci**, per la propera temporada, quan estrenis el teu **Opel Corsa, Opel Astra o Vectra**. Triomfa amb el teu Opel, amb el teu equip.

- Promoció vàlida fins el 30 de juny de 1993.

OPEL

L'ESPEREM

VECOSA

Urgell, 111. Tel. 44 53 60. BALAGUER (Lleida)

Exposicions a:

AUTOSERVEIS DEL SIÓ, S.L. **AUTOXAMI, C.B.**

Tel. 39 22 31. AGRAMUNT

Tel. 40 03 96. ARTESA DE SEGRE

CONCESSIONARIS OFICIALS OPEL, MILLORS PER EXPERIÈNCIA.